

Теоретичним завданням є обґрунтування ефективної стратегії контролю в процесі виробництва за допомогою вищенаведених систем. Розробка методологічних та практичних підходів до оптимізації витрат підприємства на удосконалення контролю та підвищення технологічності виробництва.

Для досягнення поставленої мети сформульовані наступні **задачі**:

- провести системний аналіз координатно-вимірювальних машин та систем універсальних цифрових шаблонів, сучасних засобів технологічного та метрологічного контролю у машинобудуванні;
- розробити методику оптимального вибору типу та комплектації даних систем для вітчизняних машинобудівних виробництв;
- розробити рекомендації з підвищення якості і ефективності контролю геометрії виробів та деталей машин та його зв'язку з корегуванням технологічного процесу та налаштувань верстатів;
- впровадити результати досліджень у виробництво.

Об'єкт дослідження – технологічні процеси обробки складних деталей у машинобудуванні.

Предмет дослідження – підвищення якості і ефективності контрольних операції технологічних процесів обробки складних деталей у машинобудуванні за рахунок застосування надсучасних систем і засобів технологічного і метрологічного контролю.

Буйвол О.В., Україна
Голікова О.М., Україна
НТУ «ХП»

ДО ПИТАННЯ ПРО СУЧАСНІ СТРАТЕГІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИМ МОВАМ У ВИЩІЙ ШКОЛІ

Мова віддзеркалює загальні риси світосприйняття її носіїв. В. Гумбольдт писав, що різні мови є для націй органами їхнього оригінального мислення та сприйняття. На граматичній основі тексту народжуються нові складні смисли. Автор тексту обирає ключову граматичну одиницю відповідно до своєї мети. Створена форма веде до визначення структурної домінанти та обумовлює

логіку текстотворення в цілому. Кожна мова має низку граматичних моделей, які постійно відтворюються з вказівкою на вже існуючі тексти та певні, особливо художні, смисли.

Сучасна методика виділяє два рівня володіння мовою. Перший – рівень мовної коректності, який досягається відповідною освітою. Другий – рівень інтеріоризації, який свідчить про вміння реалізовувати себе у висловлюваннях відповідно до внутрішнього стану, вміння відтворювати себе засобами мови та виражати свою особистість. Вихід на рівень мовної творчості не є можливим без осмислення класичних авторських текстів, прецедентних поетичних структур та засвоєння традицій утворення смислів на певній граматичній основі.

Кафедра ділової іноземної мови та перекладу НТУ «ХПІ» з першого дня свого існування знаходиться у пошуку нових методик найефективнішого викладання іноземних мов. Ми намагаємося, слідом за найпрогресивнішими науково-педагогічними школами, побачити та відчутти переклад з позицій не стільки мови, скільки людини, яка творить мову та користується нею. Когнітивний підхід до перекладознавчого аналізу та викладання покликав до життя два важливих напрямки науково-методичної та організаційно-виховної роботи: Конкурс поетичного перекладу та Театр англійських мініатюр.

Конкурс поетичного перекладу був заснований у 2006 р., і його результати щорічно публікуються у газеті «Політехнік». Серед визначних досягнень у розвитку цього напрямку слід відзначити перемогу студентки п'ятого курсу спеціальності «Переклад» Старикової Світлани в 2008 р. у Всеукраїнському конкурсі художнього перекладу, що відбувся на базі Донецького національного університету. Переклади студентів та випускників кафедри надруковано як літературні твори (наприклад, випускник 2006 р. Бондаренко Сергій успішно переклав роман Толкієна «Володар перснів»).

Одним із найважливіших завдань сучасної вищої школи є формування творчої, мислячої особистості. Тому зараз все більше уваги приділяється питанням творчого розвитку студентів, де головним завданням виступає

розвиток їх творчих здібностей засобами мистецтва. Повноцінна участь студентів у театралізованих постановках вимагає особливої підготовки, яка проявляється у здатності до естетичного сприйняття мистецтва художнього слова, умінні вслухатися в текст, вловлювати інтонації, особливості мовних зворотів. Уміння представити героя твору, його переживання, конкретну обстановку, в якій розвиваються події, багато в чому залежить від особистого досвіду студента. Для виконання певної ролі людина повинна володіти різноманітними образотворчими засобами (мімікою, рухами тіла, жестами, виразною інтонацією, чіткою вимовою та артикуляцією). У поточній ситуації Театр набув формату фонетичного онлайн конкурсу. За допомогою спеціальних програм студенти втілюють звукову презентацію аутентичних творів.

Ми вважаємо Театр та Конкурс поетичного перекладу потужними стратегіями подолання комунікативних утруднень під час навчання іноземним мовам.

Вітківська В.Р., Україна
Керівник: Сабадир Г.І.
НТУ «ХП»

ЯВИЩЕ МОЛОДІЖНОГО СЛЕНГУ

У наш час молодіжний сленг набуває великої популярності не лише серед підлітків, але і в загальному вживанні. Термін «сленг» вже давно став не просто мовним явищем, а культурною спадщиною, що відображає погляди молодого покоління. Він свідчить про здатність молоді до творчого використання мови, створення нових слів і виразів, що таким чином збагачують її. Молодіжний сленг – це не лише засіб спілкування, але й відзнака тенденцій та інновацій у мовленні.

Сленг молодіжний – окремий пласт національної мови, варіант молодіжного спілкування людей, який відображає певною мірою рівень культури, освіченості, розвитку суспільства, у наш час контрольований масовою культурою, під вплив якої потрапляють різні категорії молоді.